

التوصية

ITU-T A.7 (08/2024)

السلسلة A: تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات

**الأفرقة المتخصصة: إنشاء الأفرقة المتخصصة
وإجراءات عملها**



الأفرقة المتخصصة: إنشاء الأفرقة المتخصصة وإجراءات عملها

ملخص

تصف التوصية ITU-T A.7 أساليب وإجراءات عمل الأفرقة المتخصصة مثل إنشائها، واختصاصاتها، وإدارتها، والمشاركة فيها، وتمويلها، ودعمها، ونواتجها.

ومن شأن وضع مبادئ توجيهية لعمل الأفرقة المتخصصة، بما في ذلك التنسيق المستمر مع لجانها الأصلية، أن يسهل على لجان الدراسات ذات الصلة إعداد النواتج بسرعة.

وتعتبر الأفرقة المتخصصة لقطاع تقييس الاتصالات أداة مرنة للتقدم في الأعمال الجديدة. ويمكن أن تتيح هذه المرونة للأفرقة إعداد مجموعة واسعة من النواتج. ونظراً لوجود حالات كثيرة لا يكون فيها لدى أعضاء الفريق المتخصص خبرة في وضع مواصفات تقنية، عادة ما تحتاج نواتج الأفرقة المتخصصة، على الرغم من فائدتها، إلى أن تعمل عليها مجدداً لجان الدراسات ذات الصلة.

ويتضمن التذييل I مبادئ توجيهية للجان الدراسات والأفرقة المتخصصة، عند إنشاء أفرقة متخصصة تنفيذاً للتوصية ITU-T A.7 تهدف إلى وضع مواصفات يمكن تبسيطها بكفاءة وتحويلها من نواتج للأفرقة المتخصصة إلى توصيات أو نصوص إعلامية من قطاع تقييس الاتصالات.

التسلسل التاريخي*

الطبعة	التوصية	تاريخ الموافقة	لجنة الدراسات	معرف الهوية الفريد
1.0	ITU-T A.7	2000-06-14	TSAG	11.1002/1000/5092
2.0	ITU-T A.7	2002-06-21	TSAG	11.1002/1000/5711
3.0	ITU-T A.7	2004-10-14	TSAG	11.1002/1000/7419
3.1	ITU-T A.7 (2004) Amd. 1	2006-07-07	TSAG	11.1002/1000/8793
4.0	ITU-T A.7	2008-10-30	TSAG	11.1002/1000/9640
5.0	ITU-T A.7	2012-11-30	TSAG	11.1002/1000/11922
5.1	ITU-T A.7 (2012) Amd. 1	2015-06-05	TSAG	11.1002/1000/12527
6.0	ITU-T A.7	2016-10-28	TSAG	11.1002/1000/13165
7.0	ITU-T A.7	2024-08-02	TSAG	11.1002/1000/15859

مصطلحات أساسية

الأفرقة المتخصصة.

* للنفاذ إلى توصية، يرجى كتابة العنوان <https://handle.itu.int/> في حقل العنوان في متصفح الويب لديكم، متبوعاً بمعرف التوصية الفريد.

تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة الأمم المتحدة المتخصصة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي. وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها. وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات. وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تُعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يلزم" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "يجب" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات. وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات/حقوق تأليف ونشر برمجيات يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قواعد البيانات ذات الصلة لدى قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) في موقع قطاع تقييس الاتصالات <http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>.

© ITU 2024

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

جدول المحتويات

الصفحة

1	.....	1	1	1
1	.....	1	1	1
1	.....	2	2	2
2	.....	1.2	1.2	1.2
4	.....	2.2	2.2	2.2
5	.....	3.2	3.2	3.2
5	.....	3	3	3
5	.....	1.3	1.3	1.3
5	.....	2.3	2.3	2.3
5	.....	3.3	3.3	3.3
5	.....	4.3	4.3	4.3
6	.....	5.3	5.3	5.3
6	.....	6.3	6.3	6.3
6	.....	4	4	4
6	.....	5	5	5
7	.....	6	6	6
7	.....	7	7	7
7	.....	8	8	8
7	.....	1.8	1.8	1.8
7	.....	2.8	2.8	2.8
7	.....	3.8	3.8	3.8
8	.....	التنزيل I -	التنزيل I -	التنزيل I -
8	.....	1.I	1.I	1.I
8	.....	2.I	2.I	2.I
10	.....	بيبلوغرافيا	بيبلوغرافيا	بيبلوغرافيا

الأفرقة المتخصصة: إنشاء الأفرقة المتخصصة وإجراءات عملها

1 مجال التطبيق

الغرض من الأفرقة المتخصصة هو المساعدة في تقدم العمل في لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد (ITU-T) وتشجيع مشاركة الأعضاء من المنظمات الأخرى المعنية بوضع المعايير، بمن فهم الخبراء والأفراد الذين قد لا يكونون أعضاء في الاتحاد.

وتوضع إجراءات وأساليب العمل لتسهيل تمويل الأفرقة المتخصصة، وإنجاز أعمالها بشأن موضوع محدد بعناية وتوثيق النتائج. وتوصف عملية الإنشاء للمساعدة في تحديد جميع لجان الدراسات المعنية في الوقت المناسب وبصورة تعاونية من خلال تحديد مجال اختصاص فريق متخصص محتمل والاتفاق على لجنة دراسات ما لتكون اللجنة الأصلية أو على الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG) ليكون الفريق الأصلي.

وتقع مسؤولية إدارة الفريق المتخصص على الفريق الأصلي (لجنة دراسات أو الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات) بالعمل مع لجان دراسات معنية أخرى في حالة تداخل مجال عمل الفريق المتخصص مع مسؤولية واختصاص لجان الدراسات تلك (انظر الفقرة 2.2).

1 مكرراً المراجع

تتضمن التوصيات التالية من قطاع تقييس الاتصالات والمراجع الأخرى أحكاماً تشكل من خلال الإشارة إليها في هذا النص جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية. وقد كانت جميع الطباعات المذكورة سارية الصلاحية وقت النشر. ولما كانت جميع التوصيات والمراجع الأخرى تخضع للمراجعة؛ نحث جميع مستعملي هذه التوصية على السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الأخرى الواردة أدناه. وتُنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقييس الاتصالات السارية الصلاحية. والإشارة إلى وثيقة ما في هذه التوصية لا يضيفي على الوثيقة في حد ذاتها صفة التوصية.

[ITU-T A.1] التوصية (2019) ITU-T A.1، طرائق عمل لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU-T).

[PP Res. 123] القرار 123 (المراجع في بوخارست، 2022) لمؤتمر المندوبين المفوضين، سد الفجوة التقييسية بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة.

<https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/RES-123-A.pdf>

[PP Res. 175] القرار 175 (المراجع في بوخارست، 2022) لمؤتمر المندوبين المفوضين، نفاذ الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة إلى الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

<https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/RES-175-A.pdf>

2 إنشاء الأفرقة المتخصصة واختصاصاتها وإدارتها

ينبغي، في إطار هيكل عمل قطاع تقييس الاتصالات، أن تجرى إجراءات إنشاء أي فريق متخصص بصورة شفافة. وفي كل خطوة من خطوات عملية الإنشاء، ينبغي ضمان امتثال مقترح إنشاء الفريق المتخصص لكل فقرات هذه التوصية واتخاذ جميع القرارات بتوافق الآراء.

1.2 إنشاء الفريق المتخصص

يُنشأ فريق متخصص لمعالجة موضوع واضح النطاق يؤدي بشكل مباشر إلى تقدم العمل في لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات. ولتبرير إنشاء فريق متخصص، يجب استيفاء المعايير التالية بالكامل:

- أن يكون للموضوع أهمية كبيرة مع الحاجة الملحة للمساعدة في دفع عمل لجان الدراسات لقطاع تقييس الاتصالات. ونظراً إلى أن عمل لجان الدراسات لقطاع تقييس الاتصالات يتمثل في إعداد توصيات بغية تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي، فإن الموضوع ينبغي أن يحظى باهتمام واسع من دوائر الصناعة وبأهمية في السوق واهتمام متوقع من أجل التقييس الدولي.
 - ألا يكون الموضوع قد سبق تناوله في إطار العمل الجاري في لجان الدراسات أو الأفرقة المتخصصة الأخرى لقطاع تقييس الاتصالات أو ألا يكون بإمكان أي لجنة دراسات تناوله في الوقت الراهن.
 - أن تكون هناك أربعة كيانات على الأقل (أي من الدول الأعضاء، أو أعضاء القطاع، أو المنتسبين إليه المشاركين في أعمال لجنة الدراسات الأصلية/ الفريق الأصلي، أو الهيئات الأكاديمية) من دول أعضاء مختلفة ملتزم بدعم الفريق المتخصص الجديد بفعالية.
 - ألا يكون من الأفضل تناول الموضوع في خلال نوع آخر من الآليات المناسبة (أي من خلال نشاط تنسيق مشترك أو فريق عمل بالمراسلة أو مسألة جديدة).
- وينبغي الانتباه للتمييز بين الحالتين التاليتين:

أ) موضوع يقع ضمن اختصاص لجنة دراسات واحدة

عندما تقع اختصاصات الفريق المتخصص ضمن اختصاص لجنة دراسات واحدة، تملك لجنة الدراسات هذه السلطة اللازمة للموافقة على تشكيل فريق متخصص وتصبح لجنته الأصلية (انظر الفقرة 1.1.2) بشرط أن يقوم رئيس لجنة الدراسات هذه بالتشاور مع جميع رؤساء لجان الدراسات التي قد تتأثر بذلك. وفي حال وجود أي شك في وقوع جميع المواضيع ضمن مسؤولية واختصاص لجنة الدراسات هذه فقط، يحال قرار التشكيل إلى الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات.

ب) موضوع يقع ضمن اختصاص عدة لجان دراسات

عندما تقع اختصاصات الفريق المتخصص ضمن اختصاص عدة لجان دراسات، يتمتع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، بالسلطة اللازمة للموافقة على تشكيل فريق متخصص (انظر الفقرة 2.1.2) ويصبح فريقه الأصلي أو يعين لجنة دراسات لتكون لجنته الأصلية. ويتشاور الفريق الاستشاري مع لجنة الدراسات الأصلية بشأن الموضوع، إن وُجد (انظر الفقرة 5.1.2 من القرار [b-WTSA Res. 1]).

وينبغي للجنة الدراسات أو الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، عند تلقي المساهمة المكتوبة، أن تبحث أو يبحث في تحديد أي لجنة من لجان الدراسات يمكنها تناول النشاط المقترح للفريق المتخصص بصورة أفضل. ولجنة الدراسات التي تتناول مقترح إنشاء فريق متخصص الذي يتضمن موضوعات ترى أنها قد تقع ضمن مسؤولية واختصاص واحدة أو أكثر من لجان الدراسات الأخرى، تبقى مسؤولة عن التشاور مع رؤساء لجان الدراسات الأخرى ذات الصلة وعن إحاطة الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات ومدير مكتب تقييس الاتصالات علماً بذلك. وينبغي أن تبقى عملية التشاور في مجملها استجابية وسريعة بالتشاور، كلما كان ذلك ممكناً، مع الأطراف ذات الصلة عبر البريد الإلكتروني وأدوات المؤتمرات عن بُعد بدلاً من الاجتماعات الحضورية.

وفي جميع الأحوال، يحاط مدير مكتب تقييس الاتصالات ورئيس الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات علماً على النحو الواجب بما يتم في إجراء التشكيل.

ويعلن مدير مكتب تقييس الاتصالات عن تشكيل أي فريق متخصص وعن أول اجتماع له طبقاً للفقرة 5.3، وذلك بالتعاون مع الفريق الأصلي.

1.1.2 إنشاء الفريق المتخصص من جانب لجنة دراسات

1.1.1.2 إنشاء الفريق في اجتماع للجنة الدراسات

لإنشاء فريق متخصص في اجتماع للجنة الدراسات، ينبغي تقديم مقترح بتشكيل فريق متخصص بشأن موضوع محدد في شكل مساهمة مكتوبة (انظر الفقرة 1.3 من التوصية [ITU-T A.1]، ولا سيما الفقرة 9.1.3). ويجب أن يتضمن المقترح اختصاصات محددة بعناية (تلي جميع المتطلبات الوارد وصفها في الفقرة 2.2) تقيّمها لجنة الدراسات وفقاً للمعايير الواردة في الفقرة 1.2. وفي حال ما إذا كانت جميع المواضيع تقع دون أي شك ضمن مجال عمل لجنة الدراسات هذه، تناقش عملية التشكيل خلال هذا الاجتماع، ويمكن اتخاذ القرار بشأنها في الاجتماع نفسه.

وإذا ما أعرب عن آراء تفيد بأن الموضوع المقترح يتداخل مع اختصاص لجنة دراسات أخرى، يقوم رئيس لجنة الدراسات الموجه إليها المقترح بإرسال المقترح إلى رئيس الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات. ويتصرف رئيس الفريق الاستشاري بعد ذلك على النحو الوارد وصفه في الفقرة 1.2.1.2 أو 2.2.1.2.

2.1.1.2 إنشاء الفريق المتخصص في الفترات الفاصلة بين اجتماعات لجنة الدراسات

يجوز، بصفة استثنائية واستجابة لاحتياجات السوق الملحة، إنشاء فريق متخصص في الفترات الفاصلة بين اجتماعات لجنة الدراسات بغرض دراسة القضايا التقنية (أي القضايا التي لا تكون لها آثار على الجوانب التنظيمية أو على السياسات).

ويمكن لأي عضو أن يرسل مقترح تشكيل فريق متخصص بشأن موضوع تقني محدد (ضمن اختصاص اللجنة الأصلية)، بما في ذلك اختصاصات الفريق، إلى رئيس لجنة دراسات مناسبة يتم اختيارها من جانب مقدمي المقترح طبقاً لمضمون العمل المرتقب. ويقوم الرئيس بتنسيق الاستعراض الأول للمقترح مع نواب الرئيس ومع رؤساء فرق العمل التابعة للجنة الدراسات. وإذا تمت الموافقة على مقترح إنشاء الفريق المتخصص، يُنشر المقترح مصحوباً بالاقتصاصات الكاملة في الموقع الإلكتروني للاتحاد الدولي للاتصالات ويُوزع وفق قائمة توزيع البريد الإلكتروني للجنة الدراسات مع إتاحة أربعة أسابيع لتقديم التعليقات.

وفي حالة عدم وجود تعليقات لم يتم التوصل إلى حل بشأنها، يمكن لرئيس لجنة الدراسات أن يقرر تشكيل الفريق المتخصص على الفور. وينبغي أن يسعى الرئيس إلى الرد على التعليقات بقدر الإمكان عن طريق المراسلة، ومع ذلك، وإذا لم يكن هذا الأمر ممكناً، يُؤجل قرار الموافقة على إنشاء الفريق المتخصص للاجتماع التالي للجنة الدراسات.

وإذا ما أعرب عن آراء تفيد بأن اختصاصات الفريق المتخصص المقترح يمكن أن تتداخل مع اختصاصات لجنة دراسات أخرى، يقوم رئيس لجنة الدراسات الموجه إليها المقترح بإرسال المقترح إلى رئيس الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات. ويتصرف رئيس الفريق الاستشاري بعد ذلك على النحو الوارد وصفه في الفقرة 1.2.1.2 أو 2.2.1.2.

2.1.2 إنشاء الفريق المتخصص من جانب الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات

1.2.1.2 إنشاء الفريق المتخصص في اجتماع للفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات

لإنشاء فريق متخصص في اجتماع للفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات، ينبغي تقديم مقترح بتشكيل فريق متخصص بشأن موضوع محدد في شكل مساهمة مكتوبة (انظر الفقرة 1.3 من التوصية [ITU-T A.1]، ولا سيما الفقرة 9.1.3). ويجب أن يتضمن المقترح اختصاصات محددة بعناية (تلي جميع المتطلبات الوارد وصفها في الفقرة 2.2) تقيّمها لجنة الدراسات وفقاً للمعايير الواردة في الفقرة 1.2.

ويمكن للفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات، في جلسته العامة، أن يقرر تشكيل فريق متخصص مع تعيين لجنة الدراسات الأصلية أو يقرر أن يكون هو نفسه الفريق الأصلي.

ويمكن اعتماد هذا الأسلوب أيضاً لاتخاذ القرار بشأن الحالات المرسله طبقاً للفقرة 2.1.1.2 عندما يسمح توقيت اجتماع الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات بالرد في الوقت المناسب، حيث يتعين أن يتاح المقترح للأعضاء قبل الاجتماع باثني عشر يوماً تقويمياً على الأقل.

2.2.1.2 إنشاء الفريق المتخصص في الفترات الفاصلة بين اجتماعات الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات

يجوز، بصفة استثنائية، واستجابة لاحتياجات السوق الملحة، إنشاء فريق متخصص في الفترة الفاصلة بين اجتماعات الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات بغرض دراسة القضايا التقنية (أي القضايا التي لا تكون لها آثار على الجوانب التنظيمية أو على السياسات).

ويجوز لأي عضو التقدم بمقترح لتشكيل فريق متخصص بشأن موضوع تقني محدد، بما في ذلك مشروع الاختصاصات، إلى رئيس الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات.

ويقوم رئيس الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات بتنسيق الاستعراض الأول للمقترح مع نوابه ومع رؤساء فرق العمل التابعة للفريق الاستشاري ورؤساء جميع لجان الدراسات. وإذا تمت الموافقة على مقترح إنشاء الفريق المتخصص، ينشر هذا المقترح، مصحوباً بالاختصاصات الكاملة وتعيين الفريق الأصلي في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييم الاتصالات في الاتحاد ويوزع وفق قائمة توزيع البريد الإلكتروني للفريق الاستشاري مع إتاحة أربعة أسابيع لتقديم التعليقات.

وفي حالة عدم وجود تعليقات لم يتم التوصل إلى حل بشأنها، يمكن لرئيس الفريق الاستشاري أن يقرر تشكيل الفريق المتخصص على الفور. وينبغي أن يسعى الرئيس إلى الرد على التعليقات بقدر الإمكان عن طريق المراسلة، ومع ذلك، وإذا لم يكن هذا الأمر ممكناً، يُوجّل قرار الموافقة على إنشاء الفريق المتخصص للاجتماع التالي للفريق الاستشاري.

ويمكن أيضاً اعتماد هذا الأسلوب لاتخاذ القرار بشأن الحالات المرسلة طبقاً للفقرة 2.1.1.2 عندما لا تسمح مواعيد اجتماعات الفريق الاستشاري بالرد في الوقت المناسب.

2.2 اختصاصات الفريق المتخصص

ينبغي أن يكون الموضوع الذي يُسند إلى فريق متخصص معين محدداً بعناية (قبل الموافقة عليه) ويجب أن تتضمن اختصاصات الفريق نطاق العمل وخطة عمل والنتائج المرتقبة والجدول الزمني لإنجاز العمل.

ويجب توضيح العلاقة بين هذا العمل وعمل الفريق الأصلي، بالإضافة إلى العلاقات مع لجان الدراسات الأخرى في الاتحاد ومنظمات وضع المعايير والمنتديات والاتحادات التجارية، وما إلى ذلك، ودرجة إلحاح الموضوع المحدد. وينبغي تقديم المبررات بأن النشاط المزمع القيام به لا يمكن تناوله بكفاءة في لجان الدراسات.

ملاحظة – يُقترح أن يُقدّم (في وثيقة منفصلة) تحليل للفجوات مع العمل في لجان الدراسات الأخرى في الاتحاد الدولي للاتصالات ومنظمات وضع المعايير والمنتديات والاتحادات التجارية وما إلى ذلك. (انظر المرجع [b-ITU-T A-Suppl.6]).

ويتوقع أن ينجز الفريق المتخصص عمله خلال فترة زمنية قصيرة تتراوح عادة بين 9 أشهر و12 شهراً، وفقاً لخطة العمل والجدول الزمنية المحددة في الاختصاصات. وينبغي أن يأخذ نطاق ومدى اتساع العمل المبين في اختصاصات الفريق هذه الفترة الزمنية في الاعتبار. وإذا احتاج الفريق المتخصص إلى مزيد من الوقت للاضطلاع بولايته، فسيكون تمديد هذه الولاية رهناً باستعراض وموافقة الفريق الأصلي.

وخلال فترة عمل الفريق المتخصص، لا يمكن تعديل اختصاصاته من جانب الفريق المتخصص نفسه. وأي مقترح بتعديل الاختصاصات يتعين أن يُقدم في شكل مساهمة مكتوبة إلى الفريق الأصلي للنظر فيه والموافقة عليه.

وإذا كانت هناك أكثر من لجنة دراسات معنية بالأمر (أي أن الموضوع يقع ضمن مسؤولية واختصاص واحدة أو أكثر من لجان الدراسات الأخرى)، ينبغي مناقشة التعديلات المحتملة على الاختصاصات (بما في ذلك نطاق العمل) مع لجان الدراسات المعنية الأخرى قبل إبداء الموافقة.

ويتطلب تمديد فترة العمل قراراً من جانب الفريق الأصلي (دون تحفظات من لجان الدراسات المعنية الأخرى في الحالة التي يقع فيها الموضوع ضمن مسؤولية واختصاص واحدة أو أكثر من لجان الدراسات الأخرى). ويتوقف نشاط الفريق المتخصص تلقائياً إذا لم يوافق الفريق الأصلي على تمديد فترة عمل الفريق المتخصص.

3.2 إدارة الفريق المتخصص

يعين الفريق الأصلي مبدئياً رئيساً للفريق المتخصص ونائباً له. وإذا دعت الحاجة، يُعين الفريق المتخصص، بعد إنشائه المبدئي، أفراداً آخرين للمساعدة في إدارة أعماله ويحيط الفريق الأصلي علماً بذلك. وإذا كان الفريق المتخصص قد أنشئ من جانب الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات وعين له فريق أصلي مختلف، يحاط الفريق الاستشاري علماً وفقاً لذلك. ويجب تعيين الرئيس ونائبه مبدئياً على أساس الكفاءة المثبتة سواء في المحتوى التقني للفريق الأصلي أو في المهارات الإدارية المطلوبة.

وتقتصر الرئاسة على الدول الأعضاء وأعضاء قطاع تقييم الاتصالات بينما يمكن اختيار نواب الرئيس من بين المنتسبين إلى قطاع تقييم الاتصالات والهيئات الأكاديمية.

ورئيس الفريق المتخصص الذي يتعذر عليه القيام بواجباته يستعاض عنه بواحد من نواب الرئيس يقوم باختياره وتعيينه الفريق الأصلي في اجتماعه التالي. وإذا لم يكن بإمكان أي من نواب الرئيس الاضطلاع بدور الرئيس، يوجه الفريق الأصلي دعوة لتلقي ترشيحات ويُعين الرئيس في الاجتماع التالي للفريق الأصلي.

3 إجراءات عمل الفريق المتخصص

1.3 المشاركة

المشاركة في الفريق المتخصص مفتوحة أمام أي فرد من أي بلد عضو في الاتحاد يرغب في المساهمة في العمل بنشاط. ويشمل ذلك الأفراد الذين هم أعضاء أيضاً في المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية.

ولا يمكن اعتبار المشاركة في الأفرقة المتخصصة بديلاً لعضوية الاتحاد.

ويتعين على الفريق المتخصص تحديث قائمة المشاركين للرجوع إليها عند اللزوم وإتاحتها للمشاركين في الفريق المتخصص. وتضم هذه القائمة معلومات عن الأشخاص ذوي الإعاقة بخصوص كيفية تسهيل مشاركتهم.

وتقتصر المشاركة في الأفرقة المتخصصة التي لها تأثير على الجوانب الاستراتيجية و/أو الهيكلية و/أو التشغيلية لقطاع تقييم الاتصالات على أعضاء قطاع التقييم.

وتسهيلاً لكفاءة نقل النواتج من الفريق المتخصص إلى فريقه الأصلي، يُقترح أن يتمتع الخبراء الذين يقودون العمل في الفريق المتخصص بالخبرة في إعداد نصوص قطاع تقييم الاتصالات (مثل توصيات قطاع تقييم الاتصالات أو إضافاته أو تقاريره التقنية). إضافةً إلى ذلك، ينبغي أن يوفر لإدارات الأفرقة المتخصصة والمشاركين فيها تدريب على أساليب عمل قطاع تقييم الاتصالات.

2.3 لغة العمل

تكون اللغة المستعملة هي اللغة التي يتفق عليها المشاركون في الفريق المتخصص. ومع ذلك، يفضل أن تكون أي مراسلات متبادلة مع الفريق الأصلي باللغة الإنكليزية أو بأي من لغات الاتحاد الرسمية الأخرى.

3.3 المساهمات التقنية

يجوز لأي مشارك أن يقدم مساهمة تقنية إلى الفريق المتخصص مباشرة، طبقاً للجدول الزمني المعتمد. ويمكن الاطلاع على نموذج المساهمات في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييم الاتصالات.

4.3 المبادئ التوجيهية للعمل

وفقاً لاختصاصات الفريق المتخصص (انظر الفقرة 2.2)، يوصى بأن يتفق الفريق في أقرب وقت ممكن على هيكل العمل (مثل أفرقة العمل)، وفريق الإدارة ذي الصلة، والجدول الزمني للعمل.

ويجوز للفريق المتخصص، حسب تقديره، أن يتناقل وثائق العمل عن طريق بيانات الاتصال (انظر الفقرة 1.5.1 من التوصية [ITU-T A.1]).

ويجوز للأفرقة المتخصصة أن تضع مبادئ توجيهية داخلية إضافية لتنظيم عملها حسب مقتضى الحال.

5.3 الإعلان عن الاجتماعات

يُعلن عن إنشاء فريق متخصص بالتعاون مع الفريق الأصلي من خلال منشورات الاتحاد ووسائل أخرى، مثل الاتصال مع المنظمات الأخرى و/أو الخبراء، والمجلات التقنية.

ويقوم الفريق الأصلي والرئيس المعين مبدئياً بترتيب الاجتماع الأول للفريق المتخصص.

ويقرر الفريق الأصلي الجدول الزمني للاجتماعات التالية للفريق المتخصص. ويمكن أن يقرر الفريق المتخصص والفريق الأصلي عملية الإعلان عن الاجتماعات. ويُعلن عن الاجتماعات قبل عقدها بستة أسابيع على الأقل في الموقع الإلكتروني للاتحاد الدولي للاتصالات.

6.3 التقارير المرحلية

تقدّم التقارير المرحلية التي تعدها الأفرقة المتخصصة إلى كل اجتماع من اجتماعات الفريق الأصلي، قبل الاجتماع باثني عشر يوماً تقويمياً على الأقل (أو كل ستة أشهر كحد أدنى) وتُرسل نسخ منها إلى جميع لجان الدراسات المعنية. وتُنشر هذه التقارير في شكل وثائق مؤقتة.

وينبغي أن تتضمن هذه التقارير المرحلية المقدمة إلى الفريق الأصلي المعلومات التالية:

- خطة عمل محدّثة، بما في ذلك جدول زمني للاجتماعات المخطط عقدها؛
- حالة العمل مقارنة بخطة العمل، بما في ذلك قائمة بالمرجات وربما قائمة مقترحة بلجان الدراسات الموجهة إليها هذه المرجات؛
- ملخص المساهمات التي نظر فيها الفريق المتخصص؛
- قائمة بالحضور في جميع الاجتماعات التي عُقدت منذ آخر تقرير مرحلي؛
- تفاصيل أي تمويل يُقدّم إلى الفريق المتخصص. وينبغي أيضاً لرئيس الفريق الأصلي أن يبقي الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات على علم بالتقدم الذي يحرزه الفريق المتخصص.

4 تمويل الأفرقة المتخصصة واجتماعاتها

يتم تمويل الاجتماعات والتحضير لها عن طريق الاستضافة الطوعية على غرار ما يحدث بالنسبة لأفرقة المقررين، أو على أساس ترتيبات مالية يحددها الفريق المتخصص، شريطة ألا يؤدي ذلك إلى زيادة في النفقات وألا يؤثر سلباً على العمل العادي للجان الدراسات والفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات، إلا فيما يتعلق بتشجيع مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة طبقاً للقرار 175 لمؤتمر المندوبين المفوضين ودعم مشاركة ممثلي البلدان النامية¹ طبقاً للقرار 123 لمؤتمر المندوبين المفوضين.

5 الدعم الإداري

يمكن للأفرقة المتخصصة أن تحدد طريقتها الخاصة لتقديم وتمويل الدعم الإداري فيما بين الاجتماعات. ويوثق ذلك في التقرير المرحلي (انظر الفقرة 6.3).

¹ تشمل أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان النامية غير الساحلية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

وعندما تُطلب خدمات إدارية من مكتب تقييس الاتصالات، يجب ألا تكون هناك زيادة في النفقات وألا يؤثر ذلك سلباً على العمل العادي للجان الدراسات والفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، إلا فيما يتعلق بتشجيع مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة طبقاً للقرار 175 لمؤتمر المندوبين المفوضين ودعم مشاركة ممثلي البلدان النامية¹ طبقاً للقرار 123 لمؤتمر المندوبين المفوضين. ويغطي الفريق المتخصص جميع التكاليف. ولن يُتوقع من الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات تقديم أي خدمات توزيع مجاناً، باستثناء التقارير المرحلية المقدمة طبقاً للفقرة 6.3، أو النواتج المقدمة إلى لجان الدراسات.

6 الجوانب اللوجستية للاجتماعات

يقرر كل فريق من الأفرقة المتخصصة وتيرة اجتماعاته ومكان انعقادها. ويجب تشجيع مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة، بما في ذلك توفير وثائق إلكترونية بأساق يمكن النفاذ إليها، وفقاً للقرار 175 لمؤتمر المندوبين المفوضين.

7 حقوق الملكية الفكرية

تطبق سياسة البراءات المشتركة الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات/قطاع الاتصالات الراديوية/المنظمة الدولية للتوحيد القياسي/اللجنة الكهروتقنية الدولية. وينبغي أن يعلن رئيس الفريق المتخصص ذلك أثناء كل اجتماع ويسجل كل الردود في تقرير الاجتماع. وتتبع أحكام حقوق التأليف حسبما هو وارد في التوصية [ITU-T A.1].

8 النواتج

1.8 شكل النواتج

يمكن أن تكون النواتج في شكل مواصفات تقنية (مثل المصطلحات، المتطلبات، المعمارية الوظيفية)، أو تقارير تقنية بشأن نتائج تحليل فجوة المعايير (مثل المشهد العام وحالات الاستعمال وتقييم النضج التقني)، أو مواد أساسية لإعداد مشاريع نصوص قطاع تقييس الاتصالات (مثل توصيات القطاع أو إضافاته أو تقاريره التقنية - انظر أيضاً التذييل I)، وما إلى ذلك، ومن المرتقب أن تشكل مدخلات في عمل الفريق الأصلي ولجان الدراسات المعنية الأخرى، وتساهم في إحراز تقدم فيه.

2.8 الموافقة على النواتج

يُحصل على الموافقة بتوافق الآراء.

3.8 نقل نواتج الفريق المتخصص إلى الفريق الأصلي

يرسل الفريق المتخصص جميع نواتجه إلى الفريق الأصلي لمواصلة النظر فيها. ويجب أن تقدم النواتج في شكل وثائق مؤقتة إلى الفريق الأصلي طبقاً للتوصية [ITU-T A.1]، قبل اجتماع الفريق الأصلي بفترة لا تقل عن أربعة أسابيع تقويمية.

التذييل I

المبادئ التوجيهية لكفاءة نقل نواتج فريق متخصص إلى فريقه الأصلي

(لا يشكل هذا التذييل جزءاً أساسياً من هذه التوصية.)

1.I مجال التطبيق

الغرض من المبادئ التوجيهية الواردة في هذا التذييل هو تسهيل كفاءة نقل نواتج الأفرقة المتخصصة (FG) المراد لها أن تكون مواد أساسية لإعداد مشاريع توصيات من قطاع تقييس الاتصالات (انظر القرار [b-WTSA Res. 1] والتوصية [ITU-T A.1] والتوصية [ITU-T A.8]) أو نصوصاً إعلامية (انظر التوصية [ITU-T A.13]).

والأفرقة المتخصصة أداة مرنة للتقدم في الأعمال الجديدة. وطبقاً للنص الأساسي لهذه التوصية، يمكن أن تكون نواتج الأفرقة المتخصصة في شكل مواصفات تقنية أو تقارير بشأن نتائج تحليل فجوة المعايير أو مواد أساسية لإعداد مشاريع توصيات.

ويمكن لهذه المرونة أن تمكن الأفرقة من إعداد مجموعة واسعة من النواتج بإشراك أصحاب مصلحة خارجيين. ومع ذلك، يمكن أن تكون هذه المرونة مصدراً للخلل، حيث ربما لا تبني النواتج بشكل جيد أو قد لا تحتوي على مواد جاهزة للاستعمال كمواصفات، أو تم وضعها بتنسيق غير كافٍ مع لجان الدراسات ذات الصلة لضمان تناولها بسرعة في لجان الدراسات بعد استكمال الأفرقة المتخصصة لهذه النواتج.

2.I تبسيط نقل النواتج من جانب الأفرقة المتخصصة وموافقة لجان الدراسات عليها

تقدم توجيهات التبسيط التالية:

ملاحظة – جدير بالإشارة أن الأفرقة المتخصصة لا تهدف جميعها إلى إعداد مواد أساسية من أجل وضع مشاريع توصيات أو نصوص إعلامية. ففي كثير من الحالات، يكون من المقبول إعداد الفريق المتخصص لأي أشكال أخرى من النواتج – مثل دراسات التقييس المسبقة وخرائط الطريق وتحليل الفجوات.

(1) ينبغي أن يقترن تشكيل الأفرقة المتخصصة لقطاع تقييس الاتصالات باختصاصات ومبادئ توجيهية للعمل تحدد بوضوح النواتج المتوقع إعدادها، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مواد أساسية منسقة للجان الدراسات من أجل وضع مشاريع توصيات أو نصوص إعلامية والموافقة عليها.

(2) ينبغي، حسبما يناسب، إعداد نواتج أي فريق متخصص وتنسيقها بطريقة تسهل إعدادها واعتمادها من جانب لجنة (لجان) الدراسات المناسبة في شكل مشاريع توصيات (مثلاً، أن يتم تنسيق المادة الأساسية حسب هيكل توصية من توصيات قطاع تقييس الاتصالات) أو في شكل نصوص إعلامية.

(3) ينبغي، حسبما يناسب وعند الضرورة، أن يوفر الفريق الأصلي التابع له الفريق المتخصص، التنسيق من أجل نقل ناتج (نواتج) الفريق المتخصص إلى لجنة (لجان) الدراسات المناسبة. ويتوقع أن يكون هذا الأمر ضرورياً بشكل خاص في الحالات التي تكون فيها لجنة الدراسات التي سيوجه إليها ناتج (نواتج) الفريق المتخصص غير واضحة أو يكون هذا الناتج موجهاً (تكون هذه النواتج موجهاً) إلى لجان دراسات متعددة.

(4) ينبغي أن يتمتع الخبراء الذين يقودون العمل في الفريق المتخصص بالخبرة في إعداد توصيات قطاع تقييس الاتصالات أو نصوصه الإعلامية. إضافةً إلى ذلك، ينبغي أن يوفر لإدارات الأفرقة المتخصصة والمشاركين فيها تدريب على أساليب عمل قطاع تقييس الاتصالات.

(5) ينبغي أن تتبع نواتج الأفرقة المتخصصة المراد لها أن تكون توصيات أو إضافات مستقبلية من قطاع تقييس الاتصالات دليل صياغة توصيات قطاع تقييس الاتصالات [b-Author's]، ويجب أن يتوافق محتواها مع المحتوى المتوقع لتوصيات قطاع تقييس الاتصالات أو إضافاته.

- (6) ينبغي إطلاع الفريق الأصلي بانتظام على مشاريع نواتج الأفرقة المتخصصة المزمع أن تكون توصيات أو نصوصاً إعلامية من قطاع تقييس الاتصالات. وعندما تندرج نواتج الأفرقة المتخصصة المزمع أن تكون توصيات أو نصوصاً إعلامية من قطاع تقييس الاتصالات ضمن مسؤولية لجان دراسات مختلفة، ينبغي أن تُطلع الأفرقة المتخصصة لجان الدراسات ذات الصلة على نواتجها بأسرع وقت ممكن.
- (7) فور اكتمال نواتج الأفرقة المتخصصة المزمع أن تكون توصيات أو نصوصاً إعلامية من قطاع تقييس الاتصالات، يوافق الفريق المتخصص على نقلها إلى الفريق الأصلي للنظر فيها على النحو المناسب.
- (8) من المتوقع أن يسجل الفريق الأصلي عدد كل ما بُني على نواتج الفريق المتخصص التابع له من توصيات من قطاع تقييس الاتصالات وافقت عليها لجان الدراسات ذات الصلة ونصوص إعلامية تم الاتفاق بشأنها.

ببليوغرافيا

- [b-ITU-T A.8] Recommendation ITU-T A.8 (2024), *Alternative approval process for new and revised ITU-T Recommendations*.
- [b-ITU-T A.13] Recommendation ITU-T A.13 (2019), *Non-normative ITU-T publications, including Supplements to ITU-T Recommendations*.
- [b-ITU-T A-Suppl.6] ITU-T A-series Recommendations – Supplement 6 (2024), *Guidelines for the development of a standardization gap analysis*.
- [b-WTSA Res. 1] WTSA Resolution 1 (Rev. Geneva, 2022), *Rules of procedure of the ITU Telecommunication Standardization Sector*.
<<https://www.itu.int/pub/T-RES-T.1-2022>>
- [b-Author's] *Author's Guide for drafting ITU-T Recommendations*.
<<https://www.itu.int/ITU-T/go/authors-guide/>>

سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	مبادئ التعريف والمحاسبة والقضايا الاقتصادية والسياساتية المتصلة بالاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد الدولي
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	البيئة وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتغير المناخ، والمخلفات الإلكترونية، وكفاءة استخدام الطاقة، وإنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوير، والقياسات والاختبارات المرتبطة بهما
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرافية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريق الخاصة بالخدمات التليماتية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات، والجوانب الخاصة بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي وإنترنت الأشياء والمدن الذكية
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات